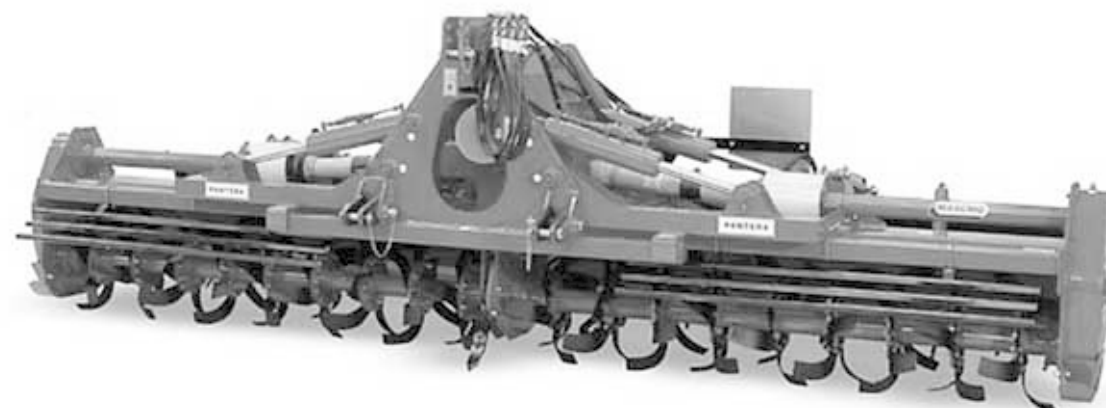




CE^{*)}

MASCHIO



PANTERA

Cod. 00559232 / Rev. 0 (01/2003)

- *) Valido per Paesi UE
- *) *Valid for EU member countries*
- *) Gilt für EU-Mitgliedsländer
- *) *Valable dans les Pays UE*
- *) Válido para Países UE

- IT** USO E MANUTENZIONE / PARTI DI RICAMBIO
- GB** USE AND MAINTENANCE / SPARE PARTS
- DE** GEBRAUCH UND WARTUNG / ERSATZTEILE
- FR** EMPLOI ET ENTRETIEN / PIECES DETACHEES
- ES** EMPLEO Y MANTENIMIENTO / PIEZAS DE REPUESTO

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

ITALIANO

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

- 5) È assolutamente vietato condurre o far condurre il trattore, con la macchina applicata, da personale sprovvisto di patente di guida adeguata, inesperto e non in buone condizioni di salute.
- 6) Osservare scrupolosamente tutte le misure di prevenzione infortuni raccomandate e descritte in questo opuscolo.
- 7) L'applicazione di una macchina al trattore, comporta una diversa distribuzione dei pesi sugli assi. È consigliabile pertanto aggiungere apposite zavorre nella parte anteriore del trattore in modo da ripartire adeguatamente il peso sugli assi.
- 8) La macchina applicata, può essere comandata solo con albero cardanico completo delle necessarie sicurezze per i sovraccarichi e delle protezioni fissate con l'apposita catenella. Fare attenzione al cardano in rotazione.
- 9) Prima di mettere in funzione il trattore e la macchina stessa, controllare la perfetta integrità di tutte le sicurezze per il trasporto e l'uso.
- 10) Le etichette con le istruzioni, applicate sulla macchina, danno gli opportuni consigli in forma essenziale per evitare gli infortuni.
- 11) Per la circolazione su strada, è necessario attenersi alle normative del codice stradale in vigore nel relativo Paese.
- 12) Rispettare il peso massimo previsto sull'asse del trattore, il peso totale mobile, la regolamentazione sul trasporto e il codice stradale.
- 13) Prima di iniziare il lavoro, familiarizzare con i dispositivi di comando e le loro funzioni.
- 14) Usare un abbigliamento idoneo. Evitare assolutamente abiti svolazzanti o con lembi che in qualche modo potrebbero impigliarsi in parti rotanti e in organi in movimento. Con trattori sprovvisti di cabina, indossare la mascherina apposita, antipolvere o antinquinamento.
- 5) *It is absolutely forbidden for persons without a driving license, inexpert persons or those in precarious health conditions to drive the tractor with the machine mounted.*
- 6) *Strictly comply with all the recommended accident preventing measures described in this handbook.*
- 7) *Assembly of a implement on the tractor will shift the weights on the axles. It is there fore advisable to add weights to the front part of the tractor in order to balance the weights on the axles themselves.*
- 8) *The coupled implement may only be controlled through the cardan shaft complete with the necessary safety devices for overloads and with the guards fixed with the relative latch. Keep away from the cardan shaft while it is turning.*
- 9) *Before starting the tractor and implement, always check that all safety devices guarding transport and use are in a perfect condition.*
- 10) *The instruction labels affixed to the machine give useful advice on how to prevent accidents.*
- 11) *Always comply with the highway code in force in your country when travelling on public roads.*
- 12) *Comply with the maximum permissible weight on the axle of the tractor, the total adjustable weight, transport regulations and the highway code.*
- 13) *Always become familiar with the controls and their operation before starting work.*
- 14) *Always wear suitable clothing. Never ever wear loose garments or those with edges that could in some way become caught up in rotating parts or moving mechanisms. Wear a special mask to protect against dust and polluting substances if the tractor used has no cab.*
- 5) Es ist absolut verboten, den Schlepper mit angebrachtem Gerät von Personen fahren zu lassen, die keinen Führerschein haben, die unerfahren sind oder deren Gesundheitszustand zu wünschlen läßt.
- 6) Alle Maßnahmen zur Unfallverhütung, die in diesem Heft beschrieben sind, müssen genauestens beachtet werden.
- 7) Der Anbau eines Zusatzgerätes am Schlepper führt zur Verlagerung der Achslasten. Am Schlepper ist daher Frontballast anzubringen, um das Gleichgewicht wieder herzustellen.
- 8) Das Anbaugerät kann nur dann gesteuert werden, wenn seine Gelenkwelle mit Überlastsicherungen und Schutz versehen ist und dieser mit seiner Kette befestigt ist. Vorsicht vor der sich drehenden Gelenkwelle!
- 9) Bevor der Schlepper und das Gerät in Betrieb genommen werden, sind alle Sicherheiten für Transport und Benutzung auf ihre Unversehrtheit zu prüfen.
- 10) Die Etiketten mit Hinweisen, die auf dem Gerät aufgeklebt sind, geben in knapper Form Anweisungen, um Unfälle zu vermeiden.
- 11) Bei der Teilnahme am Straßenverkehr sind die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung zu beachten, die in dem jeweiligen Land gelten.
- 12) Das für die Achse vorgesehene Höchstgewicht, das bewegliche Gesamtgewicht, die Transportbestimmungen und die Straßenverkehrsordnung beachten.
- 13) Bevor man mit der Arbeit beginnt, sollte man sich mit den Stellteilen und ihrer Funktion vertraut machen.
- 14) Geeignete Arbeitskleidung verwenden. Flatternde Kleidungsstücke absolut vermeiden, weil diese sich in den in Rotation befindlichen Teilen verfangen könnten. Mit Traktoren ohne Kabine ist eine besondere Maske zum Schutz gegen das Einatmen von Staub und Schmutz zu tragen.
- 5) *Il est absolument interdit de laisser conduire le tracteur, quand la machine est montée, par des personnes sans permis, inexpérimentées ou qui ont des problèmes de santé.*
- 6) *Observez scrupuleusement toutes les mesures de prévention des accidents recommandées ou décrites dans cette brochure.*
- 7) *L'application d'un équipement supplémentaire au tracteur entraîne une répartition différente des poids sur les essieux. Ajoutez donc les masses de lestage nécessaires à l'avant du tracteur de manière à équilibrer les poids.*
- 8) *L'outil adapté au tracteur ne peut être commandé que par l'arbre à cardans équipé de tous les dispositifs de sécurité contre les surcharges et couvert par les protections qui seront fixées par la chaîne spécialement prévue. Faites très attention au cardan en rotation!*
- 9) *Avant de mettre en marche le tracteur et l'appareil, contrôlez si toutes les sécurités pour le travail et le transport sont en parfait état. Observez scrupuleusement les consignes de sécurité et de prévention des accidents.*
- 10) *Les étiquettes avec les instructions, appliquées sur la machine, vous donnent les conseils utiles pour éviter les accidents.*
- 11) *Lors de la circulation sur route, respectez le code de la route en vigueur dans votre Pays.*
- 12) *Respectez le poids maximum autorisé sur l'essieu par le tracteur, le poids total roulant, la réglementation sur le transport et le code de la route.*
- 13) *Avant de commencer le travail, apprenez à utiliser les dispositifs de commande.*
- 14) *Mettez toujours des vêtements appropriés. Evitez les habits amples qui pourraient s'encaster dans les organes en mouvement. Dans les tracteurs sans cabine, porter un masque spécial, anti-poussière ou antipollution.*
- 5) Está terminantemente prohibido confiar la conducción del tractor, con el equipo aplicado, a personas sin permiso de conducir, inexpertas o que no estén en buenas condiciones de salud.
- 6) Observar escrupulosamente todas las medidas de prevención de accidentes aconsejadas y descritas en este manual.
- 7) La aplicación de un equipo adicional al tractor, implica una distribución del peso distinta sobre los ejes. Es aconsejable por lo tanto agregar oportunos contrapesos en la parte delantera del tractor para así equilibrar los pesos sobre los ejes.
- 8) La herramienta aplicada se puede comandar sólo con el árbol cardánico provisto de los correspondientes elementos de seguridad contra sobrecargas y con las protecciones fijadas con la relativa cadena. Tener cuidado con el cardán en rotación.
- 9) Antes de poner en función el tractor y la herramienta misma, controlar el perfecto estado de todos los elementos de seguridad para el transporte y el uso.
- 10) Las etiquetas con las instrucciones, aplicadas en la máquina, dan las oportunas sugerencias en forma esencial para el transporte y el empleo.
- 11) Para circular en carreteras es necesario respetar las normas del código vial en vigor en el país de empleo.
- 12) Respetar el peso máximo previsto sobre el eje del tractor, el peso total móvil, la reglamentación relativa al transporte y el código vial.
- 13) Antes de iniciar el trabajo, familiarizarse con los dispositivos de mando y las relativas funciones.
- 14) Usar vestidos adaptos. Evitar siempre las prendas amplias y con volados, que podrían engancharse en partes rotantes y en órganos en movimiento. En caso de que el tractor no disponga de cabina, llevar una mascarilla adecuada, antipolvo o anticontaminación.

3.6 IMPIANTO IDRAULICO

Una volta eseguite queste due operazioni preliminari (attacco dei 3 punti al trattore e innesto del cardano) si deve collegare al trattore l'impianto idraulico (Fig.14) che permette i vari movimenti della macchina e precisamente:

- L'azionamento dei due cilindri idraulici «A» per l'apertura (posizione di lavoro) e la chiusura (posizione di trasporto) dei due corpi trasmissione.
- L'azionamento dei due cilindri idraulici «B» per la regolazione dei rulli posteriori che determinano la profondità di lavoro.
- L'azionamento del cilindro idraulico «A» per l'innesto e disinnesto degli agganci superiori (1 Fig.15, posizione di chiusura verticale) e degli agganci inferiori (2 Fig.15, posizione di lavoro della macchina sia fissa che flottante).

Riconoscimento funzione dei tubi

Tutti i tubi idraulici della macchina hanno delle etichette adesive di riconoscimento che sono rappresentate da (Fig.14):

- 1: Innesto e disinnesto agganci.
 - 2: Abbassamento rulli posteriori.
 - 3: Sollevamento rulli posteriori.
 - 4: Chiusura verticale corpi laterali.
 - 5: Apertura orizzontale corpi laterali.
- N.B. I cilindri «A» (Fig.14) sono corredati da una valvola di blocco automatico (paracadute) che interviene in caso di rottura di un tubo.

3.7 MODALITÀ DI UTILIZZO

Dopo aver completato il collegamento al trattore, procedere come segue:

- 1) Raggiungere il posto guida sul trattore e assicurarsi che non vi siano altre persone o animali nelle vicinanze dell'assieme trattore e macchina.

3.6 HYDRAULIC SYSTEM

Once these preliminary operations have been accomplished (coupling of 3-point hitch to the tractor and cardan shaft engagement), connect the hydraulic system (Fig. 14) to the tractor. This will enable the harrow to accomplish its various movements, i.e.:

- Activation of the two hydraulic cylinders «A» to open (work position) and close (transport position) the two transmission units;
- Activation of the two hydraulic cylinders «B» to regulate the rear rollers that establish the work depth;
- Activation of hydraulic cylinder «A» to engage and disengage the upper couplings (1 Fig. 15, vertical closing position) and lower couplings (2 Fig. 15, both fixed and floating machine work position).

Recognizing the pipe functions

All hydraulic pipes on the machine have recognition stickers as indicated in Fig. 14:

- 1: Coupling engagement and disengagement
 - 2: Rear roller lowering
 - 3: Rear roller lifting
 - 4: Vertical closing of side units
 - 5: Horizontal opening of side units
- NOTE: The cylinders «A» (Fig. 14) are equipped with an automatic block valve which acts if a pipe breaks.

3.7 METHOD OF USE

Proceed in the following way after having connected to the tractor:

- 1) Sit in the steering seat of the tractor and check that there are no other persons or animals in the vicinity of either the tractor or machine.

3.6 HYDRAULISCHE ANLAGE

Nach der Durchführung dieser beiden Vorbereitungsarbeiten (Einkupplung der Ober- und Unterlenker am Schlepper und Einstecken der Gelenkwelle) ist die hydraulische Anlage am Schlepper zu befestigen (Abb. 14). Mit dieser werden die verschiedenen Bewegungen der Maschine ermöglicht, und zwar:

- Betätigung der beiden hydraulischen Zylinder «A» zum Öffnen (Arbeitsposition) und zum Schließen (Transportposition) der beiden Antriebskörper.
- Betätigung der beiden hydraulischen Zylinder «B» für die Regulierung der rückseitigen Rollen, mit denen die Arbeitstiefe festgelegt wird.
- Betätigung des hydraulischen Zylinders «A» zum Ein- und Auskuppeln der oberen Einraststellen (1 Abb. 15, senkrechte Schließposition) und der unteren Einraststellen (2 Abb. 15, Arbeitsposition der Maschine, sowohl fest als auch schwimmend).

Erkennung der Leitungsfunktion

Alle hydraulischen Leitungen der Maschinen haben Aufkleber zur Kennzeichnung der Funktion, und zwar die folgenden (Abb. 14):

- 1: Ein- und Auskuppeln der Einraststellen.
 - 2: Senken der rückseitigen Rollen.
 - 3: Ausheben der rückseitigen Rollen.
 - 4: Senkrechtes Schließen der Seitenkörper.
 - 5: Waagrechtliches Öffnen der Seitenkörper.
- Anm.: Die Zylinder «A» (Abb. 14) sind mit einem automatischen Sperrventil (Falldrossel) ausgestattet, das anspricht, wenn eine Leitung zu Bruch geht.

3.7 BENUTZUNGS MODALITÄTEN

Nachdem das Gerät am Schlepper angebaut worden ist, geht man folgendermaßen vor:

- 1) Auf dem Fahrersitz des Schleppers Platz nehmen und sicherstellen, daß sich in der Nähe von Schlepper und Gerät keine Personen oder Tiere befinden.

3.6 CIRCUIT HYDRAULIQUE

Après avoir effectué ces deux opérations préliminaires (attelage des 3 points au tracteur et raccordement du cardan) il faut relier au tracteur le circuit hydraulique (Fig. 14) permettant les divers mouvements de la machine et plus précisément:

- L'activation des deux cylindres hydrauliques «A» pour l'ouverture (position de travail) et la fermeture (position de transport) des deux corps de transmission;
- L'activation des deux cylindres hydrauliques «B» pour le réglage des rouleaux arrière qui déterminent la profondeur de travail.
- L'activation du cylindre hydraulique «A» pour brancher et débrancher les attelages supérieurs (1 Fig. 15, position de fermeture verticale) et des attelages inférieurs (2 Fig. 15, position de travail de la machine fixe ou flottante).

Identification de la fonction des tuyaux

Tous les tuyaux hydrauliques de la machine sont identifiés par des étiquettes adhésives représentées par (Fig. 14):

- 1: Branchement et débranchement des attelages.
 - 2: Descente des rouleaux arrière.
 - 3: Montée des rouleaux arrière.
 - 4: Fermeture verticale des corps latéraux.
 - 5: Ouverture horizontale des corps latéraux.
- N.B. Les cylindres «A» (Fig. 14) sont équipés d'une valve de blocage automatique (parachute) qui intervient en cas de rupture d'un tuyau.

3.7 MODALITES D'UTILISATION

Après avoir terminé le raccordement au tracteur, procédez de la manière suivante:

- 1) Depuis la place du conducteur sur le tracteur assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres personnes ou des animaux près du groupe tracteur-machine.

3.6 EQUIPO HIDRAULICO

Una vez efectuadas estas dos operaciones preliminares (enganche de 3 puntos con el tractor y conexión del cardán) debemos conectar el equipo hidráulico con el tractor (Fig. 14) que permite los distintos movimientos de la máquina, en particular:

- El accionamiento de los dos cilindros hidráulicos «A» para la apertura (posición de trabajo) y el cierre (posición de transporte) de los dos cuerpos de transmisión.
- El accionamiento de los dos cilindros hidráulicos «B» para la regulación de los rodillos posteriores que determinan la profundidad de trabajo.
- El accionamiento del cilindro hidráulico «A» para la conexión y desconexión de los enganches superiores (1 Fig. 15, posición de cierre vertical) y de los enganches inferiores (2 Fig. 15, posición de trabajo de la máquina, fija o flotante).

Reconocimiento función de los tubos

Todos los tubos hidráulicos de la máquina poseen etiquetas adhesivas de reconocimiento (Fig. 14):

- 1: Conexión y desconexión enganches.
 - 2: Descenso de los rodillos posteriores.
 - 3: Alzamiento rodillos posteriores.
 - 4: Cierre vertical cuerpos laterales.
 - 5: Apertura horizontal cuerpos laterales.
- NOTA: Los cilindros «A» (Fig. 14) poseen una válvula de bloqueo automático (paracaídas) que interviene en caso de rotura de un tubo.

3.7 MODALIDAD DE USO

Finalizada la conexión con el tractor, seguir las siguientes instrucciones:

- 1) Posicionarse en el lugar de guía del tractor y controlar que no estén presentes otras personas o bien animales en las inmediaciones del grupo tractor y máquina.

3.15 MODALITÀ DI TRASPORTO

Ogni qualvolta si renda necessario il carico e il trasporto della macchina, occorre attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate di seguito.

Dopo avere collegato la macchina al trattore e assicurati che non vi siano persone e/o animali nelle vicinanze, procedere come segue:

- Mediante gli appositi comandi del trattore sollevare la macchina da terra di 40 cm circa.
- Azionare il comando di chiusura dei corpi laterali fino alla posizione verticale.
- Verificare il corretto aggancio di questi.
- Montare la barra di sicurezza (1 Fig. 16) e le due protezioni laterali degli utensili (2 Fig. 16).
- Verificare che l'ingombro a macchina chiusa non superi la larghezza max. consentita dal codice stradale in vigore nel relativo Paese.
- Montare la barra porta-fanali posteriori, verificarne il corretto funzionamento e applicare i cartelli idonei di segnalazione per la corretta circolazione su strada.
- Accertarsi comunque che la dotazione dei segnali di circolazione sia conforme alla normativa vigente del codice stradale nel relativo Paese.
- Nel caso di trasporto su rimorchio o carrello la macchina deve essere caricata in posizione «aperta» e bloccata con funi appropriate.
- prima di sollevare la macchina verificare che le funi siano idonee.

3.16 PARCHEGGIO



AVVERTENZA

Al fine di assicurare stabilità alla macchina sganciato dal trattore, seguire le seguenti indicazioni:

- 1- Assicurarsi che la macchina venga depositata su di una superficie idonea.
- 2- Supportare l'albero cardanico con l'apposito sostegno.

3.15 TRANSPORT METHOD

Strictly comply with the instructions given below whenever the machine must be loaded and transported.

After having hitched the machine to the tractor, make sure that there are no bystanders and/or animals in the near vicinity, then proceed in the following way:

- Raise the machine about 40 cm from the ground using the relative tractor controls.
- Close the side parts using the relative control until they reach the vertical position.
- Make sure that everything is correctly fastened.
- Mount the safety bar (1 Fig. 16) and the two tool side guards (2 Fig. 16).
- Make sure that the dimensions of the closed machine do not exceed the max. width allowed by the Highway Code in force in the country of use.
- Mount the bar with the rear lights. Make sure that the lights operate correctly and affix the signs required for road circulation.
- Always make sure that the signs affixed comply with the Highway Code regulations in force in the country of use.
- If transported on a trailer or truck, the machine must be loaded in the «open» position and locked in place with ropes.
- Make sure that the ropes are fit for the purpose before lifting the machine.

3.16 PARKING



WARNING

Comply with the following indications to ensure stability when the machine is detached from the tractor:

- 1- Check that the machine is stored on a suitable surface.
- 2- Support the cardan shaft on its relative stand.

3.15 TRANSPORT-MODALITÄTEN

Jedes Mal, wenn die Maschine verladen und transportiert werden muss, sind die weiter unten stehenden Anweisungen strikt zu beachten.

Nach dem Anbau der Maschine am Traktor sicherstellen, dass sich weder Personen noch Tiere in der Nähe der Maschine befinden. Dann wie folgt vorgehen:

- Die Maschine mit den entsprechenden Bedienelementen des Traktors circa 40 cm vom Boden abheben.
- Das Bedienelement zum Schließen der Seitenkörper betätigen, bis diese in der vertikalen Position stehen.
- Sicherstellen, dass diese korrekt eingerausht sind.
- Den Sicherheitsbalken (1 Abb. 16) und die beiden seitlichen Schutzvorrichtungen der Werkzeuge (2 Abb. 16) montieren.
- Sicherstellen, dass der Platzbedarf bei geschlossener Maschine nicht über der höchstzulässigen Transportbreite der Straßenverkehrsordnung des jeweiligen Landes liegt.
- Die Rückleuchtenabstange auf der Rückseite der Maschine montieren und sicherstellen, dass das Licht korrekt funktioniert. Warnschilder montieren, die der Straßenverkehrsordnung entsprechen.
- Auf jeden Fall sicherstellen, dass die für die Straßenfahrt vorgesehenen Signale den geltenden Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung des jeweiligen Landes entsprechen.
- Beim Transport auf einem Anhänger oder Wagen muss die Maschine in der «offenen» Position verladen werden und mit zu dem Zweck geeigneten Seilen verankert werden.
- Vor dem Heben der Maschine sicherstellen, dass die Seile zu diesem Zweck geeignet sind.

3.16 ABSTELLEN



ACHTUNG

Damit der Maschine standfest steht, wenn er vom Schlepper abgebaut wird, sind folgende Hinweise zu beachten:

- 1- Sicherstellen, daß der Maschine auf einem geeigneten Gelände abgestellt wird.
- 2- Die Gelenkwelle mit der Stütze abstellen.

3.15 MODE DE TRANSPORT

Chaque fois qu'il s'avère nécessaire de charger et de transporter la machine, il faut se conformer scrupuleusement aux instructions indiquées ci-dessous.

Après avoir attelé la machine au tracteur et avoir vérifié qu'il n'y a aucune personne et/ou aucun animal à proximité, procéder de la manière suivante :

- Au moyen des commandes prévues sur le tracteur, soulever la machine à environ 40 cm du sol.
- Actionner la commande de fermeture des corps latéraux jusqu'à la position verticale.
- Vérifier leur accrochage correct.
- Monter la barre de sécurité (1 Fig. 16) et les deux protections latérales des outils (2 Fig. 16).
- Vérifier que l'encombrement de la machine fermée ne dépasse pas la largeur maximum autorisée par le code de la route en vigueur dans le Pays correspondant.
- Monter la barre porte-phares arrière, vérifier qu'elle fonctionne correctement et appliquer les panneaux de signalisation appropriés pour la circulation sur route.
- Vérifier dans tous les cas que les signaux de circulation prévus en équipement sont conformes à la réglementation du code de la route du Pays correspondant.
- En cas de transport sur remorque ou chariot, la machine doit être chargée dans la position «ouverte» et bloquées avec des câbles appropriés.
- Avant de soulever la machine vérifier que les câbles de levage sont appropriés.

3.16 STATIONNEMENT



ATTENTION

Précautions pour assurer la stabilité de la machine désattelée du tracteur.

- 1- Assurez-vous que la machine soit placée sur une surface appropriée.
- 2- Mettez le support prévu à cet effet sous l'arbre à cardans.

3.15 MODALIDAD DE TRANSPORTE

Siempre que sea necesario cargar y transportar la máquina, es necesario atenderse escrupulosamente a las instrucciones que se dan a continuación.

Después de haber conectado la máquina al tractor y de haber comprobado que no haya personas y/o animales cerca de ella, seguir el siguiente procedimiento:

- Mediante los mandos correspondientes del tractor, elevar la máquina a unos 40 cm. del suelo.
- Accionar el mando de cierre de los cuerpos laterales hasta que se encuentren en posición vertical.
- Comprobar que éstos últimos estén enganchados correctamente.
- Montar la barra de seguridad (1 Fig. 16) y las dos protecciones laterales de los utensilios (2 Fig. 10).
- Comprobar que el volumen máximo ocupado por la máquina cerrada no supere la anchura máx. consentida por el código de circulación en vigor en el país correspondiente.
- Montar la barra de soporte de los faros posteriores, comprobar que funcionen correctamente y aplicar los carteles adecuados de señalación para permitir una correcta circulación en la carretera.
- Asegurarse de que la dotación de las señales de circulación esté en conformidad con la normativa vigente del código de circulación del país correspondiente.
- En caso de transportar la máquina sobre remolque o carro, ésta deberá cargarse en posición «abierta» y deberá bloquearse con sogas adecuadas para este fin.
- Antes de elevar la máquina, comprobar que la eficiencia de las sogas.

3.16 APARCAMIENTO



ATENCIÓN

Para conferir estabilidad a la máquina desenganchada del tractor, seguir las siguientes indicaciones:

- 1- Cerciorarse que la máquina se deposite sobre una superficie idónea.
- 2- Sostener el árbol cardánico con el relativo soporte.

CODICE

DESCRIZIONE

DESCRIPTION

BENENNUNG

DESCRIPTION

DESCRIPCION

00551582	VITE TE.8G.M12X1,25X35 UNI 5740	BOLT M 12X1,25X35	SCHRAUBE M 12X1,25X35	VIS M 12X1,25X35	TORNILLO M 12X1,25X35
00551583	VITE TE.8G.M12X1,25X40 UNI 5738	BOLT M 12X1,25X40	SCHRAUBE M 12X1,25X40	VIS M 12X1,25X40	TORNILLO M 12X1,25X40
00551620	VITE M14X1,5X40	BOLT M 14X1,5X40	SCHRAUBE M 14X1,5X40	VIS M 14X1,5X40	TORNILLO M 14X1,5X40
00551627	VITE TE.8G.M14X1,5X60 UNI 5740	BOLT M 14X1,5X60	SCHRAUBE M 14X1,5X60	VIS M 14X1,5X60	TORNILLO M 14X1,5X60
00551667	VITE TE.8G.M18X1,5X45 UNI 5740	BOLT M 18X1,5X45	SCHRAUBE M 18X1,5X45	VIS M 18X1,5X45	TORNILLO M 18X1,5X45
00553412	DADO AUTOFR. M12X1,25 USM8	SELF LOCKING NUT M12X1,25 980V	SELBSTSP.MUTT. M12X1,25 980-V	ECROU AUTOBL. M12X1,25 980-V	DADO AUTOBL. M12X1,25 980-V
00553414	DADO AUTOFR. M14X1,5	SELF LOCKING NUT M14X1,5 980V	SELBSTSP.MUTT. M14X1,5 980-V	ECROU AUTOBL. M14X1,5 980-V	DADO AUTOBL. M14X1,5 980-V
00553418	DADO AUTOFR. M18X1,5 USM8	SELF LOCKING NUT M18X1,5 980V	SELBSTSP.MUTT. M18X1,5 980-V	ECROU AUTOBL. M18X1,5 980-V	DADO AUTOBL. M18X1,5 980-V
00553507	DADO E.6S.M12X1,25 UNI 5587	NUT M12X1,25	MUTTER M12X1,25	ECROU M12X1,25	DADO M12X1,25
00554505	RONDELLA GROWER D.12	GROWER WASHER D.12	SCHIBE GROWER D.12	RONDELLE GROWER D.12	ARANDELA GROWER D.12
00555315	INGRASSATORE M8X1,25 DIRITTO	GREASE NIPPLE M8X1,25	SCHMIERBUECHSE M8X1,25	GRAISSEUR M8X1,25	ENGRASADOR M8X1,25
09400210	PIASTRA STAFFA	STIRRUP	BUEGEL	ETRIER	ESTRIBO
09400212	ATTACCO PROTEZIONE CARDANO	PROTECTION SUPPORT	GELENKWELLENSCHUTZ HALTER	SUPPORT PROTECTION CARDAN	SOPORTE PROTECCION CARDANICO
09400215	PIASTRA 70X20X6	PLATE	PLATTE	PLAQUETTE	PLAQUITA
09400516	FIANCATA LATO TRASM.	TRANSMISSION SIDE PANEL	ANTRIEBSSEITENWAND	COTE TRANSMISSION	FLANCO LATO TRASMISION
09400517	FIANCATA LATO ESTERNO	EXTERNAL SIDE PANEL	AUSSENSEITENWAND	COTE EXTERIEUR	FLANCO LATO ESTERNOO
09400530	CASTELLO 3°PUNTO	COMPLETE 3RD POINT	3. PUNKT KOMPLETT	3EME POINT COMPL.	TERCER PUNTO COMPL.
09400556	PERNO D=40 L=260	PIN	STIFT	GOUJON	PERNO
09400558	PERNO D=40 L=260	PIN	STIFT	GOUJON	PERNO
09400579	SLITTA DX	RIGHT SKID	RECHTE GLEITKUFE	GLISSIERE COTE DROITE	TRINEO LATO DERECHO
09400580	SLITTA SX	LEFT SKID	LINKE GLEITKUFE	GLISSIERE COTE GAUCHE	TRINEO LATO IZQUIERDO
09400588	ALA DX	RIGHT UPPER STRUCTURE	RECHS VORGESETZTE STRUKTUR	STRUCTURE SUPERIEURE DROITE	ESTRUCTURA SUPERIOR DERECHA
09400589	ALA SX	LEFT UPPER STRUCTURE	LINKE VORGESETZTE STRUKTUR	STRUCTURE SUPERIEURE GAUCHE	ESTRUCTURA SUPERIOR IZQUIERDA
09440201	DISTANZ. LATO TRASM. L=728	SPACER L=728	DISTANZSTUECK L=728	ENTRETOISE L=728	DISTANCIADOR L=728
09440501	TELAIO MOD. DX L=2100	RIGHT FRAME L=2100	RECHTE RAHMEN L=2100	CHASSIS DROITE L=2100	TELAR DERECHO L=2100
09440502	TELAIO MOD. SX L=2100	LEFT FRAME L=2100	LINKE RAHMEN L=2100	CHASSIS GAUCHE L=2100	TELAR IZQUIERDO L=2100
09446201	DISTANZ. LATO TRASM. L=978	SPACER L=978	DISTANZSTUECK L=978	ENTRETOISE L=978	DISTANCIADOR L=978
09446501	TELAIO MOD. DX L=2350	RIGHT FRAME L=2350	RECHTE RAHMEN L=2350	CHASSIS DROITE L=2350	TELAR DERECHO L=2350
09446502	TELAIO MOD. SX L=2350	LEFT FRAME L=2350	LINKE RAHMEN L=2350	CHASSIS GAUCHE L=2350	TELAR IZQUIERDO L=2350
09450201	DISTANZ. LATO TRASM. L=1228	SPACER L=1228	DISTANZSTUECK L=1228	ENTRETOISE L=1228	DISTANCIADOR L=1228
09450501	TELAIO MOD. DX L=2600	RIGHT FRAME L=2600	RECHTE RAHMEN L=2600	CHASSIS DROITE L=2600	TELAR DERECHO L=2600
09450502	TELAIO MOD. SX L=2600	LEFT FRAME L=2600	LINKE RAHMEN L=2600	CHASSIS GAUCHE L=2600	TELAR IZQUIERDO L=2600
09456201	DISTANZ. LATO TRASM. L=1478	SPACER L=1478	DISTANZSTUECK L=1478	ENTRETOISE L=1478	DISTANCIADOR L=1478
09456501	TELAIO MOD. DX L=2850	RIGHT FRAME 2850	RAHMEN RECHTS 2850	CHASSIS DROITE 2850	TELAR DERECHO 2850
09456502	TELAIO MOD. SX L=2850	LEFT FRAME 2850	RAHMEN LINKS 2850	CHASSIS GAUCHE 2850	TELAR IZQUIERDO 2850
09460201	DISTANZ. LATO TRASM. L=1728	SPACER L=1728	DISTANZSTUECK L=1728	ENTRETOISE L=1728	DISTANCIADOR L=1728
09460501	TELAIO MOD. DX L=3100	RIGHT FRAME L=3100	RECHTE RAHMEN L=3100	CHASSIS DROITE L=3100	TELAR DERECHO L=3100
09460502	TELAIO MOD. SX L=3100	LEFT FRAME L=3100	LINKE RAHMEN L=3100	CHASSIS GAUCHE L=3100	TELAR IZQUIERDO L=3100
58100594	BOCCOLA	BUSHING	BUECHSE	BOUCLE	ARANDELA

CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION
76100125	COPPIA CONICA	BEVEL GEAR PAIR	KEGELRITZELSATZ	COUPLE CONIQUE	PAR CONICO
76100131	FORCELLA CAMBIO	SPEED FORK	GANG-GABEL	FOURCHE CHANGE	HORQUILLA CAMBIO
76100132	GUARNIZIONE SP.0,05	GASKET MM.0,05	DICHTUNG MM.0,05	JOINT MM.0,05	JUNTA MM.0,05
76100133	GUARNIZIONE SP.0,1	GASKET MM.0,1	DICHTUNG MM.0,1	JOINT MM.0,1	JUNTA MM.0,1
76100134	GUARNIZIONE SP.0,3	GASKET MM.0,3	DICHTUNG MM.0,3	JOINT MM.0,3	JUNTA MM.0,3
76100135	GUARNIZIONE SP. 0,5	GASKET MM.0,5	DICHTUNG MM.0,5	JOINT MM.0,5	JUNTA MM.0,5
76100136	ROSETTA D=110 D=90 L=0,2 SPES.	WASHER 110X90X0,2	SCHEIBE 110X90X0,2	ROSETTE 110X90X0,2	ARANDELLA 110X90X0,2
76100137	ROSETTA D=110 D=90 L=0,3 SPES.	WASHER 110X90X0,3	SCHEIBE 110X90X0,3	ROSETTE 110X90X0,3	ARANDELLA 110X90X0,3
76100138	ROSETTA D=110 D=90 L=0,4 SPES.	WASHER 110X90X0,4	SCHEIBE 110X90X0,4	ROSETTE 110X90X0,4	ARANDELLA 110X90X0,4
76100139	ROSETTA D=110 D=90 L=0,5 SPES.	WASHER 110X90X0,5	SCHEIBE 110X90X0,5	ROSETTE 110X90X0,5	ARANDELLA 110X90X0,5
76100140	ROSETTA D.90 D.80 L.0,2	WASHER 90X80X0,2	SCHEIBE 90X80X0,2	ROSETTE 90X80X0,2	ARANDELLA 90X80X0,2
76100141	ROSETTA D.90 D.80 L.0,3	WASHER 90X80X0,3	SCHEIBE 90X80X0,3	ROSETTE 90X80X0,3	ARANDELLA 90X80X0,3
76100142	ROSETTA D.90 D.80 L.0,4	WASHER 90X80X0,4	SCHEIBE 90X80X0,4	ROSETTE 90X80X0,4	ARANDELLA 90X80X0,4
76100143	ROSETTA D.90 D.80 L.0,5	WASHER 90X80X0,5	SCHEIBE 90X80X0,5	ROSETTE 90X80X0,5	ARANDELLA 90X80X0,5
76100165	DISTANZIALE D.88,9 D.60 L.93,5	SPACER	DISTANZSTUECK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
76100171	COPERCHIO SUP. CAMBIO	GEARBOX COVER	WECHSELGETRIEBEDECKEL	COUVERCLE BOITE DE VITESSE	TAPA CAMBIO
76100172	MANOVELLA	CRANK	KURBEL	MANIVELLE	MANIVELA
76100173	PERNO D=22 L=170	PIN D=22 L=170	STIFT D=22 L=170	GOUJON D=22 L=170	PERNO D=22 L=170
76100174	PERNO D=22 L=310	PIN D=22 L=310	STIFT D=22 L=310	GOUJON D=22 L=310	PERNO D=22 L=310
76100176	COPERCHIO POMPA	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA
76100177	GUARNIZIONE SP. 1	GASKET MM.1	DICHTUNG MM.1	JOINT MM.1	JUNTA MM.1
76100178	VITE PER FERMO	BOLT	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
76100181	ATTACCO PROTEZ. CARDANO	PROTECTION SUPPORT	GELENKWELLENSCHUTZ HALTER	SUPPORT PROTECTION CARDAN	SOPORTE PROTECCION CARDANICO
76100182	ATTACCO PROTEZ. CARDANO	PROTECTION SUPPORT	GELENKWELLENSCHUTZ HALTER	SUPPORT PROTECTION CARDAN	SOPORTE PROTECCION CARDANICO
76191111	COMP. M. CAMBIO JUMBO 5/6/7000	GEARBOX JUMBO	WECHSELGETRIEBEGEHAUESE JUMBO	BOITE DE VITESSE JUMBO	CAJA CAMBIO JUMBO
76191113	COMP. M. CAMBIO JUMBO 8000	GEARBOX JUMBO 8000	WECHSELGETRIEBEGEHAUESE JUMBO	BOITE DE VITESSE JUMBO 8000	CAJA CAMBIO JUMBO 8000
76191117	COMP.M. CAMBIO "JUMBO" G	GEARBOX JUMBO	WECHSELGETRIEBEGEHAUESE JUMBO	BOITE DE VITESSE JUMBO	CAJA CAMBIO JUMBO
76191118	COMP.M. CAMBIO "JUMBO" H	GEARBOX JUMBO	WECHSELGETRIEBEGEHAUESE JUMBO	BOITE DE VITESSE JUMBO	CAJA CAMBIO JUMBO

CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION
00551548	VITE M10X1,25X 30 5740 8.8 ZG	BOLT M 10X1,25X30	SCHRAUBE M 10X1,25X30	VIS M 10X1,25X30	TORNILLO M 10X1,25X30
00551581	VITE TE.8G.M12X1,25X30 UNI 5740	BOLT M 12X1,25X30	SCHRAUBE M 12X1,25X30	VIS M 12X1,25X30	TORNILLO M 12X1,25X30
00551582	VITE TE.8G.M12X1,25X35 UNI 5740	BOLT M 12X1,25X35	SCHRAUBE M 12X1,25X35	VIS M 12X1,25X35	TORNILLO M 12X1,25X35
00551646	VITE M16X1,5X35 5740 8.8 ZG	BOLT M 16X1,5X35	SCHRAUBE M 16X1,5X35	VIS M 16X1,5X35	TORNILLO M 16X1,5X35
00551649	VITE TE.8G.M16X1,5X40 UNI 5740	BOLT M 16X1,5X40	SCHRAUBE M 16X1,5X40	VIS M 16X1,5X40	TORNILLO M 16X1,5X40
00552434	VITE TBQS M8X25 UNI 5732	BOLT M 8X25	SCHRAUBE M 8X25	VIS M 8X25	TORNILLO M 8X25
00552435	VITE TBQST M8X40 UNI5731	BOLT M 8X40	SCHRAUBE M 8X40	VIS M 8X40	TORNILLO M 8X40
00552829	VITE M12X1,25X 40 5933 10.9 BR	BOLT M 12X1,25X40	SCHRAUBE M 12X1,25X40	VIS M 12X1,25X40	TORNILLO M 12X1,25X40
00553004	TAPPO NERO D.45	PLUG D.45	VERSCHLUSSPFROPFEN D.45	BOUCHON FERMETURE D.45	TAPON CLAUSURA D.45
00553015	TAPPO NERO D.38	PLUG	VERSCHLUSSPFROPFEN	BOUCHON FERMETURE	TAPON CLAUSURA
00553410	DADO AUTOFR. M10X1,25	SELF LOCKING NUT M10X1,25 980V	SELBSTSP.MUTT. M10X1,25 980-V	ECROU AUTOBL. M10X1,25 980-V	DADO AUTOBL. M10X1,25 980-V
00553412	DADO AUTOFR. M12X1,25 USM8	SELF LOCKING NUT M12X1,25 980V	SELBSTSP.MUTT. M12X1,25 980-V	ECROU AUTOBL. M12X1,25 980-V	DADO AUTOBL. M12X1,25 980-V
00553416	DADO AUTOFRENANTE M16X1,5	SELF LOCKING NUT M16X1,5 980V	SELBSTSP.MUTT. M16X1,5 980-V	ECROU AUTOBL. M16X1,5 980-V	DADO AUTOBL. M16X1,5 980-V
00553596	DADO AUT.A M 8X1,25 7473 6S	SELF LOCKING NUT M8X1,25	SELBSTSP.MUTT. M8X1,25	ECROU AUTOBL. M8X1,25	DADO AUTOBL. M8X1,25
00554105	RONDELLA PIANA D.12 UNI 6592	PLANE WASHER D.12	SCHEIBE D.12	RONDELLE D.12	ARANDELA D.12
00554505	RONDELLA GROWER D.12	GROWER WASHER D.12	SCHEIBE GROWER D.12	RONDELLE GROWER D.12	ARANDELA GROWER D.12
00554506	RONDEL. GROWER D.14 EXTRA P.	GROWER WASHER D.14	SCHEIBE GROWER D.14	RONDELLE GROWER D.14	ARANDELA GROWER D.14
00555309	INGRASSATORE 1/4 GAS	GREASE NIPPLE 1/4	SCHMIERBUCHSE 1/4	GRAISSEUR 1/4	ENGRASADOR 1/4
09400601	FIANCATA RULLO DX	ROLLER RIGHT SIDE PANEL	WALZENSEITENWAND RECHTS	COTE ROULEAU DROIT	FLANCO RODILLO DERECHO
09400602	FIANCATA RULLO SX	ROLLER LEFT SIDE PANEL	WALZENSEITENWAND LINKS	COTE ROULEAU GAUCHE	FLANCO RODILLO IZQUIERDO
09400603	PIATTO DIST. STAFFA X RULLO	SPACER	DISTANZSTUECK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
09400604	ATTACCO RULLO	ROLLER ATTACHMENT	ROTORANSCHLUSS	ATTELAGE ROULEAU	ATAQUE RODILLO
09440617	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09440630	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09440639	TRAVE SUPERIORE 400	BEAM 400	HAUPTTRAEGER 400	POUTRE 400	VIGA 400
09446617	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09446630	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09446639	TRAVE SUPERIORE 460	BEAM 460	HAUPTTRAEGER 460	POUTRE 460	VIGA 460
09450617	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09450630	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09450639	TRAVE SUPERIORE 500	BEAM 500	HAUPTTRAEGER 500	POUTRE 500	VIGA 500
09456617	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09456630	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09456639	TRAVE SUPERIORE 560	BEAM 560	HAUPTTRAEGER 560	POUTRE 560	VIGA 560
09460617	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09460630	TRAVE RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER FRAME	ABSTREIFERRAHMEN	CHASSIS ATT. DECROTTOIR	TELAR ATAQUE RASQUETA
09460639	TRAVE SUPERIORE 600	BEAM 600	HAUPTTRAEGER 600	POUTRE 600	VIGA 600
26100631	CAVALLOTTO BLOCC.	STIRRUP SOIL SCRAPER	ABSTREIFER VERBINDUNG	ATTELAGE DECROTTOIR	ATAQUE RASQUETTA
26120797	ROT. RULLO GABBIA D.450 200	CAGE ROLLER ROTOR D.450	STABWALZEROTOR D.450	ROTOR ROULEAU A CAGE D.450	ROTOR RODILLO A BARRAS D.450
26123797	ROT. RULLO GABBIA D.450 230	CAGE ROLLER ROTOR D.450	STABWALZEROTOR D.450	ROTOR ROULEAU A CAGE D.450	ROTOR RODILLO A BARRAS D.450
26125797	ROT. RULLO GABBIA D.450 250	CAGE ROLLER ROTOR D.450	STABWALZEROTOR D.450	ROTOR ROULEAU A CAGE D.450	ROTOR RODILLO A BARRAS D.450
26128797	ROT. RULLO GABBIA D.450 280	CAGE ROLLER ROTOR D.450	STABWALZEROTOR D.450	ROTOR ROULEAU A CAGE D.450	ROTOR RODILLO A BARRAS D.450
26130797	ROT. RULLO GABBIA D.450 300	CAGE ROLLER ROTOR D.450	STABWALZEROTOR D.450	ROTOR ROULEAU A CAGE D.450	ROTOR RODILLO A BARRAS D.450
27100539	PIASTRINA RASCHIATERRA	SCREATCHING PLATE	ABSTREIFER PLATTE	PLAT DU DECROTTOIR	PLACA RASQUETA
28120446	ROTORE SPIROPACK. D.500 200	D.500 SPIROLLER ROTOR 200	SPIROPACKERWALZE D.500 200	ROTOR SPIROPACKER D.500 200	ROTOR RODILLO SPIROPACKER D.500 200
28120774	ROTORE RULLO PACK. D.500 205	PACKER ROLLER ROTOR D.500 205	PACKERWALZEROTOR D.500 205	ROTOR ROULEAU PACKER D.500 205	ROTOR RODILLO PACKER D.500 205
28123446	ROTORE SPIROPACK. D.500 230	D.500 SPIROLLER ROTOR 230	SPIROPACKERWALZE D.500 230	ROTOR SPIROPACKER D.500 230	ROTOR RODILLO SPIROPACKER D.500 230
28123774	ROTORE RULLO PACK. D.500 230	PACKER ROLLER ROTOR D.500 230	PACKERWALZEROTOR D.500 230	ROTOR ROULEAU PACKER D.500 230	ROTOR RODILLO PACKER D.500 230
28125446	ROTORE SPIROPACK. D.500 250	D.500 SPIROLLER ROTOR 250	SPIROPACKERWALZE D.500 250	ROTOR SPIROPACKER D.500 250	ROTOR RODILLO SPIROPACKER D.500 250
28125774	ROTORE RULLO PACK. D.500 250	PACKER ROLLER ROTOR D.500 250	PACKERWALZEROTOR D.500 250	ROTOR ROULEAU PACKER D.500 250	ROTOR RODILLO PACKER D.500 250
28128446	ROTORE SPIROPACK. D.500 280	D.500 SPIROLLER ROTOR 280	SPIROPACKERWALZE D.500 280	ROTOR SPIROPACKER D.500 280	ROTOR RODILLO SPIROPACKER D.500 280
28128774	ROTORE RULLO PACK. D.500 280	PACKER ROLLER ROTOR D.500 280	PACKERWALZEROTOR D.500 280	ROTOR ROULEAU PACKER D.500 280	ROTOR RODILLO PACKER D.500 280
28130446	ROTORE SPIROPACKER D.500 300	D.500 SPIROLLER ROTOR 300	SPIROPACKERWALZE D.500 300	ROTOR SPIROPACKER D.500 300	ROTOR RODILLO SPIROPACKER D.500 300
28130774	ROTORE RULLO PACK. D.500 300	PACKER ROLLER ROTOR D.500 300	PACKERWALZEROTOR D.500 300	ROTOR ROULEAU PACKER D.500 300	ROTOR RODILLO PACKER D.500 300
36200190	SUPP. RASCHIATERRA 2 RINFOR.	DOUBLE SOIL SCRAPER SUPPORT	DOPPEL ABSTREIFER HALTERUNG	SUPPORT DECROTTOIR DOUPLE	SOPORTE RASQUETA DOBLA
36200191	SUPP. RASCHIATERRA 3 RINFOR.	TRIPLE SOIL SCRAPER SUPPORT	DRITTE ABSTREIFER HALTERUNG	SUPPORT DECROTTOIR TRIPLE	SUPORTE RASQUETA TRIPLA
36200247	PIATTO RASCHIAT. GRAT-PACK	SOIL SCRAPER	ABSTREIFER	DECROTTOIR	RASQUETA
36200452	PIASTRINA	PLATE	PLATTE	PLAQUETTE	PLAQUITA
38100989	SUPPORTO RULLO	COMPLETE ROLLER SUPPORT	KOMPLETTE WALZEHALTER	SUPPORT ROULEAU COMPLET	SOPORTE RODILLO COMPLETO
66100618	STAFFA CERNIERA RULLO	HINGE STIRRUP	SCHARNIERBUEGEL	ETRIER CHARNIERE	ESTRIBO CHARNELA

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL